ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications, le 19 février 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1929 portant règlement organique de la police maritime", a donné le 16 mars 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e februari 1981 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Verkeerswezen, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1929 houdende inrichtingsreglement van de zeevaartpolitie", heeft de 16e maart 1981 het volgend advies gegeven

PREAMBULE.

A l'alinéa 1er, les mots "modifiée par la loi du 5 mai 1936" doivent être omis, cette loi n'ayant pas modifié l'article 4 de la loi du 27 septembre 1842 sur la police maritime.

DISPOSITIF.

Il est proposé de rédiger l'article 1er du projet comme suit :

"Article 1er.-

Les montants des droits de police maritime fixés dans l'article 56 de l'arrêté royal du 10 septembre 1929 portant règlement organique de la police maritime, modifié par les arrêtés royaux des 15 juin 1971, 28 juillet et 22 octobre 1976, et repris dans la colonne 1, sont remplacés par les montants indiqués en regard dans la colonne 2.

...".

AANHEF.

In het eerste lid moeten de woorden "gewijzigd bij de wet van 5 mei 1936" vervallen; die wet heeft artikel 4 van de wet van 27 september 1842 op de zeevaartpolitie niet gewijzigd.

ARTIKELEN.

Voorgesteld wordt artikel 1 van het ontwerp als volgt te redigeren :

"Artikel 1.-

De bedragen van de zeevaartpolitierechten vastgesteld in artikel 56 van het koninklijk besluit van 10 september 1929 houdende inrichtingsreglement van de zeevaartpolitie, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juni 1971, 28 juli en 22 oktober 1976, en vermeld in kolom 1, worden door de daartegenover in kolom 2 vermelde bedragen vervangen.

...".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. KNAEPEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.